



Rada  
Unii Europejskiej

Bruksela, 19 września 2023 r.  
(OR. en)

12122/23

---

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2023/0229 (NLE)

---

---

JAI 1057  
FRONT 246  
VISA 156  
SIRIS 64

#### **AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY**

---

Dotyczy:           DECYZJA RADY dotycząca zawarcia, w imieniu Unii, Umowy między Unią Europejską a Konfederacją Szwajcarską w sprawie przepisów uzupełniających dotyczących Instrumentu Wsparcia Finansowego na rzecz Zarządzania Granicami i Polityki Wizowej, w ramach Funduszu Zintegrowanego Zarządzania Granicami, na lata 2021-2027

---

**DECYZJA RADY (UE) 2023/...**

**z dnia ...**

**dotycząca zawarcia, w imieniu Unii,  
Umowy między  
Unią Europejską a Konfederacją Szwajcarską  
w sprawie przepisów uzupełniających dotyczących Instrumentu  
Wsparcia Finansowego na rzecz Zarządzania Granicami i Polityki Wizowej,  
w ramach Funduszu Zintegrowanego Zarządzania Granicami,  
na lata 2021-2027**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 77 ust. 2  
w związku z art. 218 ust. 6 akapit drugi lit. a) i art. 218 ust. 7,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> Zgoda z dnia ... (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 21 lutego 2022 r. Rada upoważniła Komisję do podjęcia negocjacji<sup>1</sup> z Islandią, Królestwem Norwegii, Konfederacją Szwajcarską i Księstwem Liechtensteinu w sprawie ustaleń dotyczących wkładów finansowych tych państw oraz przepisów uzupełniających niezbędnych, aby państwa te mogły uczestniczyć w Instrumencie Wsparcia Finansowego na rzecz Zarządzania Granicami i Polityki Wizowej na lata 2021-2027, w tym przepisów zapewniających ochronę interesów finansowych Unii oraz uprawnień kontrolnych Trybunału Obrachunkowego, które to ustalenia mają zostać dokonane na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1148<sup>2</sup>. Negocjacje z Konfederacją Szwajcarską zostały pomyślnie zakończone parafowaniem Umowy w dniu 14 lutego 2023 r.

---

<sup>1</sup> Decyzja Rady (UE) 2022/442 z dnia 21 lutego 2022 r. w sprawie upoważnienia do podjęcia negocjacji z Islandią, Królestwem Norwegii, Konfederacją Szwajcarską i Księstwem Liechtensteinu w celu zawarcia umów między Unią Europejską a tymi państwami w sprawie przepisów uzupełniających dotyczących Instrumentu Wsparcia Finansowego na rzecz Zarządzania Granicami i Polityki Wizowej w ramach Funduszu Zintegrowanego Zarządzania Granicami (Dz.U. L 90 z 18.3.2022, s. 116).

<sup>2</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1148 z dnia 7 lipca 2021 r. ustanawiające, w ramach Funduszu Zintegrowanego Zarządzania Granicami, Instrument Wsparcia Finansowego na rzecz Zarządzania Granicami i Polityki Wizowej (Dz.U. L 251 z 15.7.2021, s. 48).

- (2) Zgodnie z decyzją Rady (UE) 2023/...<sup>1+</sup> Umową między Unią Europejską a Konfederacją Szwajcarską w sprawie przepisów uzupełniających dotyczących Instrumentu Wsparcia Finansowego na rzecz Zarządzania Granicami i Polityki Wizowej, w ramach Funduszu Zintegrowanego Zarządzania Granicami, na lata 2021-2027 (zwaną dalej „Umową”) podpisano w dniu ... r.<sup>++</sup>, z zastrzeżeniem jej zawarcia w późniejszym terminie.
- (3) Zgodnie z art. 218 ust. 7 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej zasadnym jest upoważnienie Komisji przez Radę do zatwierdzania zmian w Umowie, które są konieczne do dostosowywania odesłań do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2018/1046<sup>2</sup> (zwanego dalej „rozporządzeniem finansowym”) w przypadku aktualizacji tego rozporządzenia.
- (4) Zgodnie z art. 1 i 2 Protokołu nr 22 w sprawie stanowiska Danii, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i do Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, Dania nie uczestniczy w przyjęciu niniejszej decyzji i nie jest nią związana ani jej nie stosuje.

---

<sup>1</sup> Decyzja Rady (UE) 2023/... z dnia ... dotycząca podpisania, w imieniu Unii, Umowy między Unią Europejską a Konfederacją Szwajcarską w sprawie przepisów uzupełniających dotyczących Instrumentu Wsparcia Finansowego na rzecz Zarządzania Granicami i Polityki Wizowej, w ramach Funduszu Zintegrowanego Zarządzania Granicami, na lata 2021-2027 (Dz.U. L z ..., s. ...).

<sup>+</sup> Dz.U.: proszę wstawić w tekście numer decyzji Rady zamieszczonej w dokumencie ST 12119/23 i uzupełnić odpowiedni przypis.

<sup>++</sup> Dz.U.: proszę wstawić datę podpisania Umowy zamieszczonej w dokumencie ST 12120/23.

<sup>2</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2018/1046 z dnia 18 lipca 2018 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii, zmieniające rozporządzenia (UE) nr 1296/2013, (UE) nr 1301/2013, (UE) nr 1303/2013, (UE) nr 1304/2013, (UE) nr 1309/2013, (UE) nr 1316/2013, (UE) nr 223/2014 i (UE) nr 283/2014 oraz decyzję nr 541/2014/UE, a także uchylające rozporządzenie (UE, Euratom) nr 966/2012 (Dz.U. L 193 z 30.7.2018, s. 1).

- (5) Niniejsza decyzja stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen, które nie mają zastosowania do Irlandii zgodnie z decyzją Rady 2002/192/WE<sup>1</sup>. Irlandia nie uczestniczy w związku z tym w jej przyjęciu i nie jest nią związana ani jej nie stosuje.
- (6) Umowa powinna zostać zatwierdzona,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

---

<sup>1</sup> Decyzja Rady 2002/192/WE z dnia 28 lutego 2002 r. dotycząca wniosku Irlandii o zastosowanie wobec niej niektórych przepisów dorobku Schengen (Dz.U. L 64 z 7.3.2002, s. 20).

### *Artykuł 1*

Umowa między Unią Europejską a Konfederacją Szwajcarską w sprawie przepisów uzupełniających dotyczących Instrumentu Wsparcia Finansowego na rzecz Zarządzania Granicami i Polityki Wizowej, w ramach Funduszu Zintegrowanego Zarządzania Granicami, na lata 2021–2027 (zwana dalej „Umową”)<sup>1+</sup> zostaje niniejszym zatwierdzona w imieniu Unii.

### *Artykuł 2*

Przewodniczący Rady dokonuje w imieniu Unii Europejskiej powiadomienia określonego w art. 14 ust. 1 Umowy<sup>2</sup>.

### *Artykuł 3*

Na potrzeby art. 2 ust. 2 lit. b) Umowy zmiany w art. 2 ust. 1 akapit drugi lit. a) Umowy mające na celu uwzględnienie zmiany, uchylenia, zastąpienia lub przekształcenia rozporządzenia finansowego są zatwierdzane w imieniu Unii przez Komisję.

---

<sup>1</sup> Tekst Umowy został opublikowany w ... [wstawić adres publikacyjny w Dz.U.].

<sup>+</sup> Delegacje/ Dz.U.: zob. dokument ST 12120/23.

<sup>2</sup> Data wejścia w życie Umowy zostanie opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* przez Sekretariat Generalny Rady.

*Artykuł 4*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w ...

*W imieniu Rady*

*Przewodniczący / Przewodnicząca*

---